

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 4:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Już którzy są zaspokojeni jesteście już wzbogaciliście się niezależnie od nas królowaliście i oby rzeczywiście królowaliście aby i my z wami razem królowalibyśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Już jesteście zaspokojeni, już wzbogaciliście się,* bez nas staliście się królami. I oby zaczęło się wasze królowanie, abyśmy i my zapanowali z wami.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Już nasyceni jesteście; już wzbogaciliście się niezależnie od nas zaczęliście królować; i oby zaczęliście królować, aby i my (z) wami razem zaczęliśmy królować*. 3)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Już którzy są zaspokojeni jesteście już wzbogaciliście się niezależnie od nas królowaliście i oby rzeczywiście królowaliście aby i my (z) wami razem królowalibyśmy

¹⁾ <x>730 3:17</x>

²⁾ <x>730 3:21</x>

³⁾ W oryginale zdanie zamiarowe.